

VALLADOLID

3000 8118

Bordereau de livraison: A0001691224 ✓

From:	To:
0091017300 - MONTAGE VAVALLA	0026984500 - MAGNA MODUG
RG UCM VALLADOLID (MONTAJE) RENAULT ESPANA SA AVENIDA DE MADRID N19 47	MAGNA PT SPA VIA DEI CICLAMINI 4 ZONA INDUSTRIALE
47008 VALLADOLID	70026 MODUGNO
ESPAGNE	ITALIE
For RENAULT SAS3	
	Date: 2025-07-17
Identifiant transport: P198289402	Immatriculations: .../5818KCC

EMBALLAGE VIDE

Matière	Type d'emballage	Masse unitaire (kg)	Quantité
	ECM---1353	0.300	45 ✓

Total (kg): 13.500

EMBALLAGE PLEIN

Matière	Type d'emballage	Masse unitaire (kg)	Quantité
---------	------------------	---------------------	----------

Total (kg):

Numéro du document de transport:

Expéditeur:

Tampon:

Nov. 1984 195 2286

Point intermédiaire 1 Tampon 1 TRANSESE, S.L. C.I.F.: B-50600527 Sector 3 Los Alamares 62 Nave ACL 2 47008 VALLADOLID	Point intermédiaire 2 Tampon 2	Point intermédiaire 3 Tampon 3 MAGNA MAGNA PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 70026 Modugno (BA) C.F. e P.IVA 04886850728
Commentaire:	Commentaire:	Commentaire:

23-07-25

2 Copy for consignee

1 Remitente (nombre, domicilio, país) Expéditeur (nom, adresse, pays) Sender (name, address, country) <i>Resh Montrose</i> <i>VILLADOLID</i>		CARTA DE PORTE INTERNACIONAL LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE CMR Este transporte queda sometido, no obstante toda cláusula contraria, al Convenio sobre el Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR) Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR) This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR)	
2 Consignatario (nombre, domicilio, país) Destinataire (nom, adresse, pays) Consignee (name, address, country) <i>MAGNA PT SPA VIL DEL</i> <i>CICERON 4 ZONA INDUSTRIAL</i>		16 Porteador (nombre, domicilio, país) Transporteur (nom, adresse, pays) Carrier (name, address, country) José M^a del Caño Monedero N.I.F. 03.452.175 - J C/ Cabachuelas, 5 • 40219 VILLAVERDE DE ISCAR • (Segovia) Teléfonos 627 535412 - 983 336775	
3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país) Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) Place of delivery of the goods (place, country) <i>MODUGNO 70026 (IT841E)</i>		17 Portadores sucesivos (nombre, domicilio, país) Transporteur successifs (nom, adresse, pays) Successive carriers (name, address, country) <i>5818 KCC</i> <i>HP04 3495</i>	
4 Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha) Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) Place and date of taking over the goods (place, country, date) <i>VILLADOLID 17.7.2015</i>		18 Reservas y observaciones del porteador Réserves et observations du transporteur Carrier's reservations and observations PORCENTAJE DE CARGA TAUX DE CHARGEMENT 25% ☐ 50% ☐ 75% ☐ 90% ☐ 100% ☐	
5 Documentos anexos Documents annexés Documents attached <i>10001691224</i>		FECHA DE CARGA DATE CHARGEMENT HORA DE ENTRADA HEURE ENTREE HORA DE SALIDA HEURE DE SORTIE FECHA DE DESCARGA DATE DECHARGEMENT HORA DE ENTRADA HEURE ENTREE HORA DE SALIDA HEURE DE SORTIE	
6 Marcas y números Marques et numéros Marks and nos <i>45</i>	7 Números de bultos Nombre de colis Number of packages <i>CONT</i>	8 Clase de embalaje Mode d'emballage Method of packing <i>VOLIOS</i>	9 Naturaleza de la mercancía Nature de la marchandise Nature of the goods <i>VOLIOS</i>
10 N° estadístico N° statistique Statistical number		11 Peso bruto, kg. Poids brut, kg. Gross weight in kg. <i>13500K</i>	
12 Volumen m³ Cubage m³ Volume in m³		13 Instrucciones del remitente Instructions de l'expéditeur Sender's instructions MAGNA PT S.p.A. Via del Camini, 4 70026 Modugno (BA) C.F. e P.IVA 04886850728 <i>23-07-25</i>	
14 Forma de pago Prescriptions d'affranchissement Instructions as to payment for carriage ☐ Porte pagado / Franco / Carriage paid ☐ Porte debido / Non franco / Carriage to be paid		19 Estipulaciones particulares Conventions particulières Special agreements Transportes JOSÉ M^a DEL CAÑO MONEDERO no se hace responsable de la falta de bultos o deterioro de la mercancía, si la reclamación no viene acompañada de un Certificado del Responsable de averías.	
20 A pagar por To be paid by Precio del transporte Carriage charges Descuentos Deductions Líquido / Balance Suplementos Supplément charges Gastos accesorios Other charges TOTAL		21 Reembolso / Remboursement / Cash on delivery	
22 Firma y sello del remitente Signature et timbre de l'expéditeur Signature and stamp of the sender TRANS SESA, S.L. C.I.F.: B-50600527 Sector 3 Los Alamos 62 Nave ACL 2 47008 VALLADOLID		23 Firma y sello del transportista Signature et timbre du transporteur Signature and stamp of the carrier José M^a del Caño Monedero	
24 Recibo de la mercancía / Marchandise recuev Goods received Lugar Lieu Place CRISTO GROUP LE EUROPE ARR DEL GR 8866291 ENA-6617		25 Firma y sello del consignatario Signature et timbre du destinataire Signature and stamp of the consignee	

* En caso de mercancías peligrosas, indicar además de la certificación reglamentaria, en la última línea del recuadro, la clase, la cifra y en su caso, la letra
 * En cas de marchandises dangereuses indiquer, outre la certification réglementaire, à la dernière ligne du cadre, la classe, le chiffre et le cas échéant, la lettre
 * In case of dangerous goods mention besides the possible certification on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any

Los recuadros y líneas gruesas deben ser rellenados por el porteador
 Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur
 The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier

ambos inclusive y
 y compris et
 including and

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente
 A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur
 To be completed on the sender's responsibility

19 + 21 + 22

1 - 15